

Zgierzer Zeitung

№ 13

Gazeta Zgierska

Bezugspreis

Jährlich	Mark	4,80
Halbjährlich	"	2,40
Vierteljährlich	"	1,20
Monatlich	"	0,40

Anzeigenpreis

für die Zeile . . . 30 Pf.

Erscheint Sonnabends

Prenumerata

Rocznie	marek	4,80
Półrocznie	"	2,40
Kwartalnie	"	1,20
Miesięcznie	"	0,40

Cena ogłoszeń

za wiersz . . . 30 fen.

Wychodzi w soboty.

Zgierz, den 30. März 1918.



Zgierz, dnia 30 Marca 1918 r.

Städtische Nachrichten.

Militärgottesdienst. Am 2. Osterfeiertag um 9 Uhr vormittags wird Herr Gouvernementspfarrer Lic. Althaus in der hiesigen ev. Kirche Militärgottesdienst halten.

Vereinsnachrichten. Der Gesangverein „Lutnia“ veranstaltet am 1. Osterfeiertag eine Liebhabervorstellung. Zur Aufführung gelangt die 3-aktige Komödie „Grube Ryby“ von M. Bałucki. Beginn 7 Uhr abends. Der Billetvorverkauf findet in der Drogerhandlung von Herrn Auerbach statt.

Am 2. Osterfeiertag veranstaltet der Christliche Arbeiterverein im Saale der Lutnia eine Wohltätigkeitsvorstellung zu Gunsten des polnischen Schulvereins „Polska Macierz Szkolna“. Gegeben wird das Drama „Der Andere“ in 5 Akten von L. Maskof. Beginn 7 Uhr abends.

Wohltätigkeitsveranstaltung. Am 2. Osterfeiertag, den 1. April ds. Js. um 5 Uhr abends findet im Saale des evangel. Waisenhauses eine Musikaufführung statt. Das Programm ist abwechslungsreich und weist Violinvorträge, Rezitationen und Gesangsvorträge auf. Da der Erlös den armen Waisenkindern zugute kommt, so dürfte der Unterhaltungsabend seine Anziehungskraft nicht verfehlen.

Eine Theateraufführung veranstaltet heute, um 7 Uhr abends im Saale der „Lutnia“ das jüdische „Volksheim“, deren Erlös in die Vereinskasse fließt. Zur Aufführung kommt das Stück „Talmud Chochem“.

Holzverkauf. Der nächste Holzverkauf findet nicht am 8., sondern am 15. April vormittags von 9—12 Uhr im Rathause statt.

Schulnachrichten. Nach einer Mitteilung der Lodzer Kreis- schulispektion beginnt der Unterricht in den Volksschulen nach den Osterfeiertagen nicht am 8., sondern am 9. April.

Die Belegung der Krankenhäuser. Am Schluss der verflossenen Woche befanden sich in den hiesigen Krankenhäusern wegen innerer Krankheiten 7 Männer, 5 Frauen, 7 Kinder, wegen ansteckender Krankheit 1 Mann, 1 Frau, Fleckfieber 3 Mann, 10 Frauen, 6 Kinder. Im Isolierhause 28 Personen. Im Dirnenhause befanden sich 9 Personen.

In der Woche vom 16. bis 27. März 1918 sind in Zgierz verstorben:

Antecki Reinhold, Mittelstr. № 4,	20 Jahre,
Dudka Eugen, Parzenczewstr. № 8,	57 "
Galek Josef, Wróblastr. № 101,	77 "
Hoffmann Paul Johan, Strykowerstr. № 19,	44 "
Himelfarb Juda, Piontekerstr. № 19,	67 "
Kowalski Franz, Polnastr. № 6,	56 "
Pędzemaż Marjanna, Lenczyerstr. № 22,	87 "
Widawska Schlama Laja, Städt. Krank.	62 "

Wiadomości miejskie.

Nabożeństwo dla wojskowych. W drugie święto Wielkiej Nocy o godz. 9-ej rano w tutejszym kościele ewangelickim odprawi nabożeństwo dla wojskowych ks. gubernialny Lyc. Althaus.

Z Towarzystw. Towarzystwo Śpiewacze „Lutnia“ Zgierska urządzi w pierwsze święto Wielkiej Nocy przedstawienie amatorskie. Dane będą „Grube ryby“ komedia w 3-ach aktach, M. Bałuckiego. Początek przedstawienia o godz. 7 wieczorem. Bilety nabywać można wcześniej w składzie aptecznym W-go Auerbacha.

Stowarzyszenie Robotników Chrześcijan urządzi w drugie święto Wielkiej Nocy, na rzecz Polskiej Macierzy Szkolnej przedstawienie amatorskie. Dany będzie „Tamten“ dramat w 5-ciu aktach L. Maskofa. Początek przedstawienia o godzinie 7 wiecz.

Przedstawienie dobroczynne. W drugie święto, dnia 1-go kwietnia r. b. o godz. 5 popołudniu w sali ewang. domu sierot odbędzie się przedstawienie muzyczne. Program jest bardzo urozmaicony i przewiduje popisy muzyczne, śpiewacze i recytatywne. Ze względu na to, że dochód przeznaczony jest dla biednych sierot, pewnym jest, że przedstawienie nic nie traci na sile przyciągania.

Przedstawienie teatralne urządzi dziś o godzinie 7 wiecz w sali „Lutni“ żydowski „Dom ludowy“, dochód, który przeznaczony jest na zasilenie kasy Towarzystwa. Program wypełni sztuka „Talmud Chochem“.

Sprzedaż drzewa. Następną sprzedaż drzewa odbędzie się nie 8, lecz 19 kwietnia r. b. rano od godziny 9—12 w ratuszu.

Wiadomości szkolne. Podług zawiadomienia Łódzkiego Inspektora szkolnego lekcje w szkołach ludowych rozpoczną się po świętach wielkanocnych, dnia 9-go kwietnia r. b.

Wiadomości szpitalne. W końcu przeszłego tygodnia w tutejszych szpitalach znajdowało się 7 mężczyzn, 5 kobiet, 7 dzieci wewnętrznie chorych. Na choroby zaraźliwe 1 mężczyzna, 1 kobieta. Na tyfus plamisty 3 mężczyzn, 10 kobiet, 6 dzieci. W domu izolacyjnym znajdowało się 28 osób. W domu chorób wenerycznych znajdowało się 9 osób.

W ubiegłym tygodniu od 16 do 27 marca 1918 zmarli w Zgierzu:

Antecki Rajnold, ul. Średnia № 4,	20 lat,
Dudka Eugeniusz, ul. Parzenczewska № 8,	57 "
Galek Józef, ul. Wróbla № 101,	77 "
Hoffmann Paul Johan, ul. Strykowska № 19,	44 "
Himelfarb Juda, ul. Piontkowska № 19,	67 "
Kowalski Franciszek, ul. Polna № 6,	56 "
Pędzimaż Marjanna, ul. Łeczycka № 22,	87 "
Widawska Szlama Łaja, szpital miejski,	62 "

Meldet Krankheitsfälle rechtzeitig!

Wiederholt ist bei ansteckenden Krankheiten Ruhr, Scharlach, Dyptheritis und Typhus die ärztliche Hilfe zu spät für den Erkrankten gekommen, weil diese Krankheitsfälle nicht rechtzeitig angemeldet, ja gänzlich verheimlicht wurden.

Ein solches Verhalten der Meldepflichtigen ist erstens äusserst töricht. Es wird durch Unterlassen der Anmeldung nicht nur die Rettung des Kranken erschwert — auch seine ganze Familie sowie alle Personen, die mit ihm in Berührung kommen, werden der Gefahr der Ansteckung ausgesetzt.

Zweitens aber macht der Meldepflichtige sich durch Unterlassen der Anmeldung strafbar!

Meldepflichtig der Behörde gegenüber ist in erster Linie der Hausbesitzer!

Um ansteckende Krankheiten, die oft schwer als solche zu erkennen sind, rechtzeitig und vollständig festzustellen, sollen die Hausbesitzer alle in ihrem Hause vorkommenden Erkrankungen unverzüglich dem Polizeiamt im Stadthause melden, das dann das weitere veranlasst.

Bei der Meldung sind Name, Vorname, Alter und Geschlecht des Erkrankten anzugeben.

Schuldhaftes Unterlassen der Anzeige wird im Interesse der Öffentlichkeit unnachsichtlich bestraft.

Bekanntmachung.

Die Geschäftsräume des Verpflegungsausschusses bleiben am 2. April ds. Js. wegen Aufnahme des Inventars geschlossen. Zgierz, den 28. März 1918.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die Pächter der städtischen Beete in Miroszew und Neuland werden darauf hingewiesen, dass am Mittwoch, den 3. April ds. Js. um 9 Uhr vormittags mit dem Anweisen der Beete begonnen wird.

Die Pächter haben an diesem Tage daselbst mit einer Nummertafel zu erscheinen.

Mit der Zuweisung von Saatkartoffeln gegen Vorlage der Pachtquittung wird am 5. April ds. Js. im Verpflegungsausschuss begonnen werden.

Zgierz, den 28. März 1918.

Der Magistrat.

Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt

für den Verwaltungsbereich
des Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidiums Lodz.

Bekanntmachung.

Die Kaiserlich Deutsche Polizeihauptkasse Lodz, Promenade 14, nimmt Zeichnungen und Zahlungen auf die 8. Deutsche Krieganleihe in der Zeit vom 18. März bis zum 18. April d. Js. entgegen.

Der Zeichnungspreis beträgt 98.— Mark für jede 100 Mark Nennwert, unter Verrechnung der üblichen Stückzinsen.

Einzahlungen auf die 8. Krieganleihe können sofort erfolgen. Pflichtzahlungstermine sind:

der 27. April, 24. Mai, 21. Juni und 18. Juli 1918.

Die ausführlichen Zeichnungsbedingungen liegen bei der Polizeihauptkasse aus.

Wer Krieganleihe zeichnet, erwirbt eine äusserst günstige Kapitalanlage. Für die vollkommenste Sicherheit bürgt das gesamte National-Vermögen des Deutschen Reiches.

Die bequemen Zahlungsmöglichkeiten bieten jedem Gelegenheit, sein Geld gut zinsbar und absolut sicher anzulegen. Lodz, den 15. März 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

Auf Grund der Verordnung betreffend Zwangsverwaltung vom 10. Juli 1915 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 12, Ziffer 28) habe ich das im Gebiet des Generalgouvernements Warschau vorhandene Vermögen des Elektrizitätswerkes in Lodz, um dem Werk eine geeignete Vertretung zu verschaffen, da ein öffentliches Interesse an der Aufrechterhaltung des Betriebes besteht, unter Zwangsverwaltung gestellt.

Zu Zwangsverwaltern habe ich den Major Ribbentrop in Lodz und den Justizkommissar Krochmann in Lodz ernannt, mit der Massgabe, dass beide nur gemeinschaftlich zur Wahrnehmung

Zawiadamiajcie o wypadkach chorób!

Bardzo często się zdarza, że w wypadkach chorób zaraźliwych, jak biegunka, szkarlatyna, dyfteryt i tyfus, pomoc lekarska zapóźno przybywa, gdyż wypadki te nie zawczasu zameldowane są, lub nawet zupełnie ukryte zostają.

Takie zachowywanie się jest bardzo nierozsądne. Przez zaniedbanie zameldowania utrudnia się ratunek chorego, a rodzinie i osobom, otaczających go grozi niebezpieczeństwo zarażenia się.

Oprócz tego osoby, które zaniedbują meldowania wypadków takich, podlegają karze.

Zawiadomienie o wypadkach chorób przedewszystkiem obowiązuje gospodarzy.

Aby choroby zaraźliwe, na których poznać się jest często bardzo trudno, dokładnie skonstatować, gospodarze obowiązani są o wszystkich w ich domach wynikłych chorobach niezwłocznie zawiadomić Biuro Policji.

Przy takich zawiadomieniach należy podawać imię, nazwisko, wiek i płeć chorego.

Zaniedbanie natychmiastowego zawiadomienia w interesie ogółu będzie bezwzględnie karane.

Ogłoszenie.

Lokale Sekcji Zaprowiantowania będą nieczynne dnia 2-go kwietnia r. b. z powodu remanentu.

Zgierz, dnia 28 marca 1918 r.

Magistrat.

Ogłoszenie.

Dzierżawcom zagonków miejskich na Miroszewie i Nowinach zaznacza się, iż w środę, dnia 3 kwietnia r. b. o godzinie 9-jej przed południem rozpocznie się wymiar zagonków.

Dzierżawcy winni się zgłosić w dniu powyższym osobiście z tabliczkami.

W kartofle do sadzenia zaopatrywać się będzie można w Sekcji Zaprowiantowania od dnia 5 kwietnia r. b., za okazaniem kwitu dzierżawy.

Zgierz, dnia 28 marca 1918 r.

Magistrat.

Ogłoszenia z Dziennika urzędowego

dla obwodu administracyjnego
Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi.

Obwieszczenie.

Cesarsko Niemiecka główna kasa policyjna w Łodzi, ulica Kościuszki 14, przyjmuje subskrypcje i wpłaty na VIII niemiecką pożyczkę wojenną w czasie od 18 marca do 18 kwietnia b. r.

Cena subskrypcji wynosi 98.— marek za każde 100 marek nominalnej wartości, za polizowaniem zwykłych odsetek ratnych.

Zapisy na 8 pożyczkę wojenną mogą nastąpić natychmiast. Obowiązkowe terminy zapisów są:

27 kwietnia, 24 maja, 21 czerwca i 18 lipca 1918 r.

Dokładne warunki zapisów wyłożone są w głównej kasie Policyjnej.

Kto podpisuje pożyczkę wojenną, nabywa nadzwyczaj korzystną lokację kapitału. Za najzupełniejsze zabezpieczenie kapitału ręczy cały narodowy majątek Rzeszy niemieckiej.

Dogodne warunki subskrypcji umożliwiają każdemu dobre oprocentowanie i absolutnie bezpieczne ulokowanie swoich pieniędzy.

Łódź, dnia 15 marca 1918 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Obwieszczenie.

Na zasadzie rozporządzenia o administracji przymusowej z dnia 10 lipca 1915 roku (Dziennik rozporządzeń na Jeneral-Gubernatorstwo Warszawskie Nr. 12, liczbą 28), majątek Elekrowni Łódzkiej, znajdujący się w General-Gubernatorstwie biore pod administrację przymusową, by dać zakładowi odpowiednie przedstawicielstwo, gdyż utrzymanie zakładu jest potrzebne w interesie ogółu.

Administratorami przymusowymi zamianowałem majora Ribbentropa w Łodzi i komisarza sprawiedliwości Krochmanna w Łodzi z warunkiem, że tylko obaj wspólnie są upoważnieni

Geschäfte der Zwangsverwaltung und zur Vertretung des
 Inhabers ermächtigt sind.
 Warschau, den 2. März 1918.

Der Verwaltungschef
 beim Generalgouvernement Warschau
 I. V. gez.: Unterschrift.

Polizeiverordnung.

Auf Grund des § 1. der Verordnung des Herrn Oberbe-
 shabers Ost vom 22. März 1915 in Verbindung mit § 1 der
 Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 8. September
 1915 und der Verordnung vom 5. Dezember 1916 erlasse ich im
 Vernehmen mit dem Herrn Militär-gouverneur für den ganzen
 Verwaltungsbezirk des Polizeipräsidiums Łódź folgende Polizei-
 verordnung:

§ 1.

Zur Bekämpfung der Rotzkrankheit wird die systematische
 Untersuchung sämtlicher Pferde des Verwaltungsbezirks Łódź
 geordnet. Jedes Pferd wird zweimal untersucht. Die zweite
 Untersuchung wird drei Wochen nach der ersten Untersuchung
 stattfinden.

§ 2.

Sämtliche Besitzer von Pferden sind verpflichtet ihre Pferde
 den für die einzelnen Gemeinden noch besonders öffentlich
 anzuzeigenden Terminen pünktlich zur Blutuntersuchung
 vorzuführen.

§ 3.

Von dem Tage an, an dem die Blutuntersuchung in einer
 Gemeinde begonnen hat, bis zu dem Tage, an dem die Blut-
 untersuchung abgeschlossen ist, ist es verboten, die der Unter-
 suchung unterworfenen Pferde zu verkaufen, zu vertauschen oder
 fremde Stallungen einzustellen. Der Tag des Abschlusses der
 Untersuchung wird für jede Gemeinde öffentlich bekanntgege-
 ben werden.

§ 4.

Vorzuführen sind sämtliche Pferde, auch die ein- und zwei-
 rigen. Jeder Pferdebesitzer hat seine sämtlichen Pferde auf
 einmal vorzuführen. Die Pferde sind ohne Geschirr und mit
 der festen Trense vorzustellen.

§ 5.

Wer vorstehenden Bestimmungen zuwiderhandelt, insbeson-
 dere die Pferde nicht oder nichtrechtzeitig vorführt oder Anstalten
 trifft, die Pferde der Untersuchung zu entziehen, wird mit einer
 Geldstrafe bis zu 5000 Mk. oder einer Gefängnisstrafe bis zu 3
 Monaten oder mit beiden Strafen gleichzeitig und mit unentgel-
 ter Einziehung der Pferde bestraft.

§ 6.

Vorstehende Polizeiverordnung gilt nicht für Pferde, die im
 Eigentum der Militär- und Zivilverwaltung stehen.

§ 7.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung.
 Kraft.
 Łódź, den 20. März 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

In Abänderung meiner Bekanntmachung 55, Amtsblatt Nr. 6
 vom 28. Februar 1917 mache ich darauf aufmerksam, dass Kali-
 lauge (Aetzkali, Kalium causticum) und Natronlauge (Aetzatron,
 caustische Soda, Natrium causticum) zu denjenigen starkwirkenden
 Mitteln gehören, welche nur in Apotheken und Drogenhan-
 dlungen feilgehalten werden dürfen.

Łódź, den 20. März 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

**Abänderung der Ausführungsbestimmungen zur
 Zuckerordnung.**

Unter Aufhebung der Ausführungsbestimmungen zur Zucker-
 ordnung vom 1. 8. 1917 (Verordnungsblatt für das Generalgou-
 vernement Warschau Nr. 83 Seite 274) bestimme ich folgendes:

§ 1.

Für den nach dem 1. März d. Js. aus den Zuckerfabriken
 des Generalgouvernements gelieferten Zucker, soweit er nicht be-
 reits bis zum 10. März d. Js. bezahlt ist, ist ein Kaufpreis zu
 entrichten, der beträgt für

- 100 kg. kristallinischen Streuzucker 108 M.
- 100 kg. Würfel- oder Stückzucker (Raffinade-
 zucker) 120 "

§ 2.

Der Kleinverkaufspreis für Zucker beträgt:

- 1. für 1 kristallinischen Streuzucker
- a) in den Städten Warschau und Łódź 2.70 M.
- b) in den übrigen Orten des Gen.-Gouv. 2.50 "

do sprawowania administracji przymusowej i do zastępowania
 przedsiębiorcy.

Warszawa, dnia 2 marca 1918 r.

Szef Administracji
 przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
 w zast. podp.: Podpis.

Rozporządzenie policyjne.

Na mocy paragrafu 1 rozporządzenia pana Naczelnego
 Wódza na Wschodzie z dnia 22 marca 1915 r. w związku z pa-
 ragrafem 1 rozporządzenia pana General-Gubernatora z dnia
 8 września 1915 r. i rozporządzenia z dnia 5 grudnia 1916 roku
 wydaję po porozumieniu z panem Gubernatorem Wojennym na
 cały obwód administracyjny Prezydium Policji w Łodzi następu-
 jące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Dla zwalczania żołą postawia się systematyczne badanie
 krwi i wszystkich koni łódzkiego obwodu administracyjnego.
 Każdy koń będzie dwa razy badany. Drugie badanie nastąpi
 w trzy tygodnie po pierwszym badaniu.

§ 2.

Wszyscy właściciele koni są obowiązani, w terminach, które
 dla pojedynczych gmin będą jeszcze osobno opublikowane, przy-
 prowadzić punktualnie swoje konie do rewizji krwi.

§ 3.

Od dnia, w którym rozpoczęło się w gminie badanie krwi,
 do dnia, w którym badanie krwi się ukończyło, zabronione jest,
 konie, podlegające badaniu, sprzedawać, zamieniać, albo umiesz-
 czać w obcych stajniach. Dzień ukończenia badania krwi będzie
 dla każdej gminy opublikowany.

§ 4.

Przyprowadzić należy wszystkie konie, także jednoroczne
 i dwuletnie. Każdy właściciel koni musi wszystkie swoje konie
 przyprowadzić odrazu. Konie należy przyprowadzić bez uprzęży
 z mocną trzłą.

§ 5.

Kto wykracza przeciw powyższym postanowieniom, a szcze-
 gólnie, kto swoich koni wcale nie przyprowadza albo przypro-
 wadza je nie w należytych czasie lub czyni zabiegi, by konie
 uchylić od zbadania, karany będzie grzywną do 5000 marek albo
 więzieniem do 3 miesięcy lub obydwoma karami jednocześnie
 albo zabranieniem koni bez odszkodowania.

§ 6.

Powyższe rozporządzenie nie odnosi się do koni, które są
 własnością władz wojskowych i cywilnych.

§ 7.

Rozporządzenie to nabiera z dniem jego ogłoszenia mocy
 prawnej.

Łódź, dnia 20 marca 1918 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Obwieszczenie.

Zmieniając me obwieszczenie 55 w „Dzienniku Urzędowym“
 nr. 6 z dnia 28 lutego 1917 r. zwracam uwagę, że ług potasowy
 (potaż żrący, kalium causticum) i ług sodowy (soda żrąca, soda
 kaustyczna, Natrium causticum) należą do owych silnie działają-
 cych środków, które wolno sprzedawać tylko aptekom i składom
 aptecznym.

Łódź, dnia 20 marca 1918 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

**Zmiana przepisów wykonawczych dotyczących
 ustawy o cukrze.**

Zmieniając przepisy wykonawcze dotyczące ustawy o cukrze
 z dnia 1 sierpnia 1917 r. (Dz. Rozp. dla Jenerał-Gubernatorstwa
 Warszawskiego № 83, str. 274) postanawiam co następuje:

§ 1.

Za cukier, dostarczony z fabryk cukru Jenerał-Gubernator-
 stwa po dzień 1 marca r. b., należy płacić, o ile ten cukier nie
 został zapłacony do dnia 10 marca r. b., następujące ceny zakupu:
 100 kg. cukru kryształowego 108 mk.
 100 kg. cukru w kostkach lub z głowy (rafinada) 120 mk.

§ 2.

Detaliczna cena sprzedaży cukru wynosi:

- 1. za 1 kg. cukru kryształowego:
- a) w miastach Warszawie i Łodzi 2.70 mk.
- b) w pozostałych miejscowościach Jen.-Guber. 2.50 mk.

2. für 1 kg. Würfel- und Stückzucker (Raffinadezucker)
 a) in den Städten Warschau und Lodz . . . 2.80 M.
 b) in übrigen Orten des Gen.-Gouv. . . 2.60 „

§ 3.

Diese Bestimmungen treten sofort in Kraft.
 Warschau, den 1. März 1918.

Der Verwaltungschef
 beim Generalgouvernement Warschau
 I. V.: Ueberschaer.

Verordnung

Die in der Verordnung vom 21. März 1915 (Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen Nr. 1) näher bezeichneten, durch Verordnung vom 15. Dezember 1917 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 101, Ziffer 432) bis zum 31. März 1918 verlängerten Fristen werden bis auf weiteres, vorläufig bis zum 30. Juni 1918 verlängert.
 Warschau, den 27. Februar 1918.

Der Generalgouverneur
 v. Beseler.

Oeffentliche Zustellung.

Die Firma J. Löwenherz in Berlin N. W. 7, Universitätsstr. 3 b, Prozessbevollmächtigter: Kaiserlich Deutsches Justizkommissariat I in Lodz, klagt gegen 1. die Firma Sina Scheps, 2. deren Inhaber Sina Sheps, früher beide in Lodz, Petrikauer Str. 79, unter der Behauptung, dass ihr die Beklagten aus mangels Zahlung protestierten Wechsels als Aussteller die Wechselsumme von zusammen 2000,88 Rbl.—4321,90 Mk. nebst Zinsen verschulden, mit dem Antrage 1. die Beklagten als Gesamtschuldner kostenpflichtig zu verurteilen, an die Klägerin 2000,88 Rbl.—4321,90 Mk. nebst $7\frac{1}{2}\%$ Zinsen hieraus ab 15. November 1914 bis 30. Juni 1916 und von da ab 6% , ferner 31,60 Mk. Protestkosten und 8,20 Mk. Uebersetzungskosten einschliesslich Stempelmarke zu zahlen, 2. das Urteil für vorläufig vollstreckbar zu erklären.

Zur mündlichen Verhandlung des Rechtsstreits werden die Beklagten vor die III. Zivilkammer des Kaiserlich Deutschen Bezirksgerichts Lodz, Zimmer Nr. 40, auf den 10. Mai 1918, vormittags 9 Uhr, geladen.

Zum Zwecke der öffentlichen Zustellung wird dieser Auszug der Klage bekannt gemacht.

Lodz, den 10. März 1918.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht
 gez. Szczeblewski, Sekretär.

2. za 1 kg. cukru w kostkach lub z głowy (rafinada):
 a) w miastach Warszawie i Łodzi . . . 2,80
 b) w pozostałych miejscowościach Jen.-Guber. 2,60

§ 3.

Niniejsze postanowienia nabierają natychmiast mocy wiażącej.

Warszawa, dnia 1 marca 1918 r.

Szeł Administracji
 przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
 w zast.: Ueberschaer.

Rozporządzenie

Terminy, określone w rozporządzeniu z dnia 21 marca 1915 r. (Dziennik Rozporządzeń Władz Cesarско-Niemieckich w Polsce № 1), a przedłużone na mocy rozporządzenia z dnia 15-go grudnia 1917 r. (Dziennik Rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego № 101, cyfra 432) do dnia 31 marca 1918 r. zostają nadal przedłużone tymczasowo do dnia 30 czerwca 1918 r.

Warszawa, dnia 27 lutego 1918 r.

Jenerał-Gubernator
 v. Beseler.

Doręczenie publiczne.

Firma J. Löwenherz w Berlinie N. W. 7, Universitätsstr. 3 pełnomocnik procesowy: I Cesarско-Niemiecki Komisarjat Spółdzielności, wytacza powództwo przeciwko 1. firmie Sina Scheps, 2. jej właścicielowi Sini Scheps, dawniej obaj w Łodzi, ul. Piotrkowska 79, twierdząc, że pozwani z braku płatności z weksłów protestowanych jako wystawiciele winni jej sumę wekslową w zł. 2000,88 = mk. 4321,90 z procentem wnosząc o 1. odroczenie pozowanych solidarnie z kosztami na zapłacenie powód. rb. 2000,88 = mk. 4321,90 z $7\frac{1}{2}\%$ od 15 listopada 1914 r. do 30 czerwca 1916 r. a od tego czasu 6% , prócz tego mk. 31,60 kosztów protestu i mk. 8,20 kosztów tłumaczenia włączając markę stempłową, 2. opatrzenie wyroku tymczasowej wykonalności.

Pozwany wzywa się na usną rozprawę sporu prawnego. III Wydziału Cywilnego Cesarско-Niemieckiego Sądu Okręgowego w Łodzi, pokój nr. 40, na dzień 10 maja 1918 r. o godzinie 9 rano.

W celu publicznego doręczenia ogłasza się niniejszy wydział powództwa.

Łódź, dnia 10 marca 1918 r.

Cesarско-Niemiecki Sąd Okręgowy
 podp. Szczeblewski, Sekretarz

EIN GROSSES EISEN- und STAHLWERK im Rheinland

sucht zu sofort eine grössere Anzahl
 Schlosser, Dreher, Schmiede, Maschinisten, Giesser,
 Elektriker, Maurer, Tischler, Zimmerleute, und un-
 gelernte Arbeiter.

Hohe Löhne und günstige Bedingungen.

Arbeiterzentrale, Zgierz.

FABRYKA WYROBÓW ŻELAZNYCH i STAŁOWYCH w prowincji Nadreńskiej

poszukuje natychmiast większą ilość
 ślusarzy, tokarzy, kowali, maszynistów, odlewaczy,
 elektrotechników, murarzy, stolarzy, cieśli i zwy-
 czajnych robotników.

Wysoka płaca i dogodne warunki.

Centrala robotnicza w Zgierz.

Zahnärztliche Kabinett

von S. Baumgarten

:- Langestrasse № 13, :-

ist

von 9½ Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags geöffnet.

Gabinet Lek.-Dentystyczny

S. Baumgartena

przy ulicy Długiej № 13,

jest

otwarty od 9½ rano do 4 popołudniu.